



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/952
17 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

(За период с 17 мая 1995 года по 17 ноября 1995 года)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за период после представления моего предыдущего доклада от 17 мая 1995 года (S/1995/398).
2. Мандат СООННР был учрежден в соответствии с резолюцией 350 (1974) Совета Безопасности и продлен в последующих резолюциях, самой последней из которых является резолюция 996 (1995) от 30 мая 1995 года. Функции и руководящие принципы СООННР, а также стоящие перед ними задачи были изложены в докладе Генерального секретаря от 27 ноября 1974 года (S/11563, пункты 8-10).

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИЛ

3. За рассматриваемый период в израильско-сирийском секторе соблюдалось прекращение огня, а оперативная обстановка в районе действий СООННР оставалась спокойной.
4. СООННР продолжали осуществлять контроль в районе разъединения, с тем чтобы в нем не проводилось развертывания каких-либо вооруженных сил. Как и прежде, такой контроль велся с постоянно укомплектованных личным составом позиций и наблюдательных пунктов, а также патрулями, действующими на заранее утвержденных маршрутах в дневное и ночное время с разными интервалами. Кроме того, при необходимости периодически выставлялись временные сторожевые посты и создавались дополнительные патрульные группы. Раз в две недели СООННР проводили проверку уровней вооружений и вооруженных сил в районах ограничения. Инспекционные группы проводили проверки в сопровождении офицеров связи от соответствующей стороны. Как и в прошлом, обе стороны не разрешали инспекционным группам посещать некоторые позиции, устанавливая отдельные ограничения на свободу передвижения СООННР.

5. Командующий Силами и его подчиненные поддерживали тесные контакты с военно-штабными группами связи Израиля и Сирийской Арабской Республики. Обе стороны сотрудничали с Силами при выполнении ими своих задач.
6. СОООНР оказывали помощь Международному комитету Красного Креста, содействуя ему в доставке почты, а также в перевозке людей через район разъединения. В пределах возможного местным жителям, по их просьбе, оказывалась медицинская помощь.

III. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

7. По состоянию на ноябрь 1995 года в состав СОООНР входили 1038 военнослужащих из Австрии, Канады и Польши (463, 216 и 359 военнослужащих, соответственно), а также 4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций, выделенных из состава Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Кроме того, СОООНР в их деятельности помогали 84 военных наблюдателя ОНВУП из состава Группы наблюдателей на Голанах. Карта, показывающая район оперативной деятельности и развертывание СОООНР, прилагается.
8. Генерал-майор Йоханнес К. Костерс, Нидерланды, продолжал выполнять функции Командующего Силами.

IV. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

9. В своей резолюции 49/225 от 23 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея, в частности, уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства в связи с обеспечением функционирования СОООНР в объеме, не превышающем 2 677 583 долл. США брутто (2 594 000 долл. США нетто) в месяц, на период продолжительностью в шесть месяцев, с 1 июня 1995 года до 30 ноября 1995 года. В том случае, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата Сил на дополнительный срок после этой даты, Генеральная Ассамблея на своей пятидесятой сессии должна будет предусмотреть соответствующие финансовые ассигнования на период после 30 ноября 1995 года.
10. По состоянию на 31 октября 1995 года объем начисленных взносов, не поступивших на специальный счет СОООНР, составил 64,6 млн. долл. США. Общий объем невыплаченных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира составил 2,2 млрд. долл. США.

V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

11. Постановив в своей резолюции 996 (1995) от 30 мая 1995 года продлить мандат СОООНР на дополнительный период в шесть месяцев, Совет Безопасности также призвал заинтересованные стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) и просил Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в целях осуществления этой резолюции.
12. Вопрос о поиске путей мирного урегулирования на Ближнем Востоке, и в частности об усилиях, предпринимаемых на различных уровнях в целях осуществления

резолюции 338 (1973) Совета Безопасности, рассматривался в моем докладе о положении на Ближнем Востоке (A/50/547), представленном во исполнение резолюций 49/87 А и 49/87 В Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1994 года.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

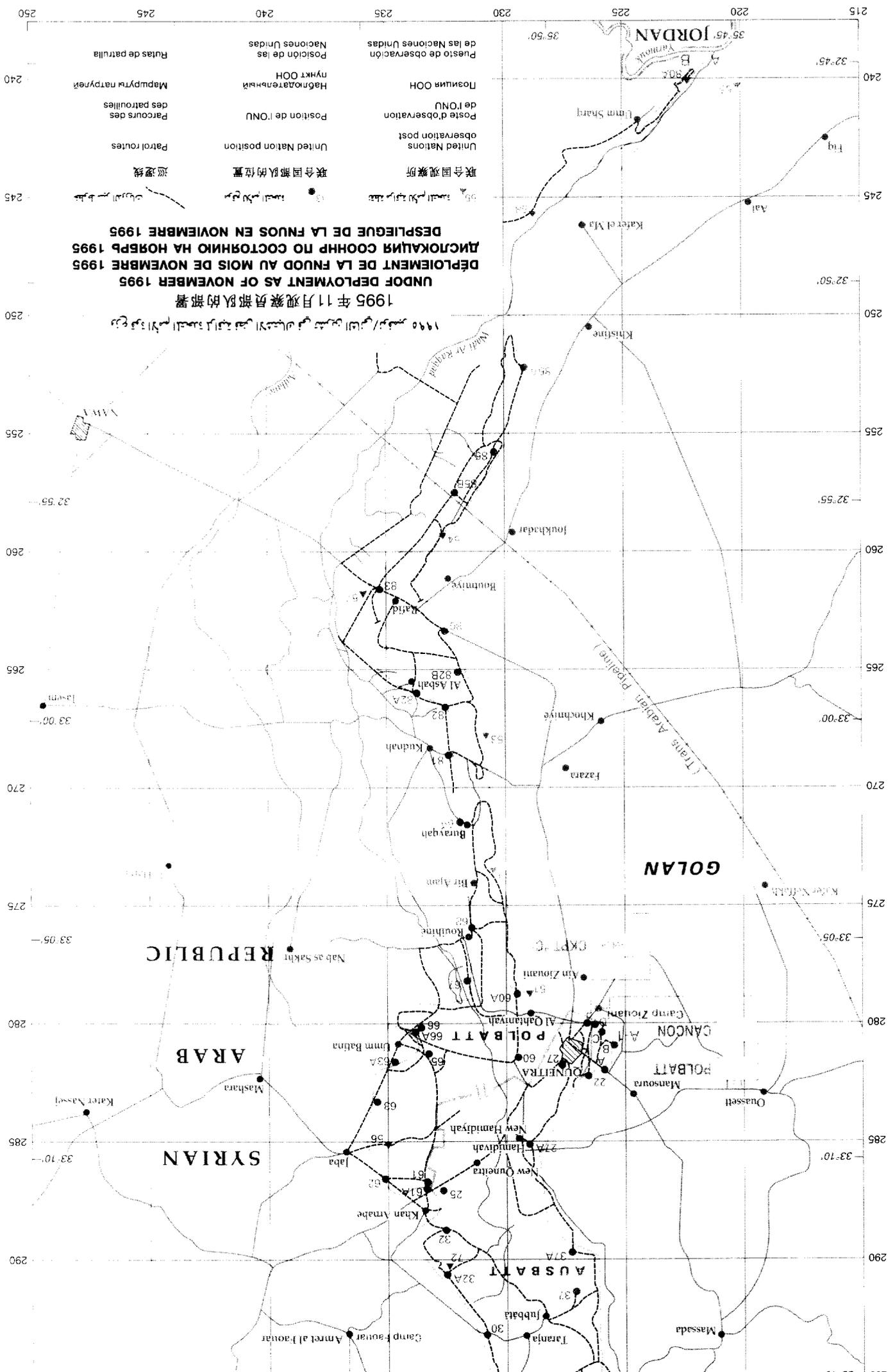
13. СОООНР, созданные в мае 1974 года для наблюдения за прекращением огня, к которому призвал Совет Безопасности, и за соблюдением Соглашения о разъединении между войсками Израиля и Сирии от 31 мая 1974 года, продолжали в сотрудничестве со сторонами эффективно выполнять свои функции. Положение в израильско-сирийском секторе оставалось спокойным, и там не было отмечено ни одного серьезного инцидента.

14. Несмотря на нынешнее спокойствие в израильско-сирийском секторе, положение на Ближнем Востоке по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы. Я надеюсь, что все заинтересованные стороны приложат энергичные усилия для решения этой проблемы во всех ее аспектах в целях достижения справедливого и прочного мирного урегулирования, к чему призвал Совет Безопасности в своей резолюции 338 (1973).

15. В нынешних обстоятельствах считаю дальнейшее присутствие СОООНР в этом районе необходимым. Поэтому рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил еще на шесть месяцев - до 31 мая 1996 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало свое согласие на предлагаемое продление мандата. О своем согласии заявило также правительство Израиля.

16. Вынося эту рекомендацию, должен обратить внимание на серьезную нехватку средств на содержание Сил. В настоящее время невыплаченные начисленные взносы составляют около 64,6 млн. долл. США. В эту сумму, в два раза превышающую ежегодный бюджет СОООНР, входят средства, которые должны быть выплачены государствам-членам, предоставившим свои войска в состав Сил. Призываю все государства-члены незамедлительно и полностью выплатить свои начисленные взносы и погасить всю остающуюся задолженность.

17. В заключение хотел бы выразить признательность генерал-майору Йоханнесу К. Костерсу, а также мужчинам и женщинам, служащим под его командованием. Они эффективно и самоотверженно выполняют свои задачи, возложенные на них Советом Безопасности. Пользуясь настоящей возможностью, выражаю свою благодарность правительствам, предоставляющим войска для СОООНР, а также правительствам, чьи военные наблюдатели из состава ОНВУП приданы Силам.



UNDOF DEPLOYMENT AS OF NOVEMBER 1995
DISPLOKACIJA SOSTAVU NA NORBPA 1995
DEPLOIEMENT DE LA FNUOD AU MOIS DE NOVEMBRE 1995
1995 年 11 月 观察员部队的部署

وضع قوة الأمم المتحدة ل مراقبة وقف التصعيد في تشرين الثاني / نوفمبر 1995